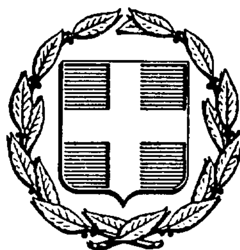


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ 1987	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 119

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. Πρωτ. 195/Φ.183570/87 (1)

Καθορισμός τύπου διεθνούς πιστοποιητικού πρόληψης της ρύπανσης από τη μεταφορά επιβλαβών υγρών ουσιών χύμα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α. Τον κανονισμό 11 του Παραρτήματος της απόφασης 16(22)5.12.85 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος του ΙΜΟ «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου 1978, του σχετικού με την ΔΣ για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία του 1973 (αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙ της ΔΣ 1973 για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 το σχετικό με αυτά) που τέθηκε σε ισχύ με το Π.Δ. 404/86 (ΦΕΚ Α'/26.11.86).

β. Το Π.Δ. 482/80 (ΦΕΚ 133 Α'/80) «Εξουσιοδότηση αναγνωρισμένων νηογνωμόνων κ.λπ.» όπως τροποποιήθηκε με το Π.Δ. 1021/81 (ΦΕΚ 253 Α'/1981).

γ. Το άρθρο 4 παραγρ. 4 του Π.Δ. 479/84 (ΦΕΚ 169 Α'/1.11.84) «όροι και λεπτομέρειες συμμόρφωσης στις απαιτήσεις του Παραρτήματος Ι της διεθνούς σύμβασης MARPOL 73/78, πλοίων που δεν υπάγονται στις διατάξεις αυτού», αποφασίζουμε:

1. Καθορίζουμε τον τύπο του «διεθνούς πιστοποιητικού πρόληψης της ρύπανσης από τη μεταφορά επιβλαβών υγρών ουσιών χύμα -International Pollution Prevention Certificate for the Carriage of Noxious Liquid Substatuies in Bulk - NLSC» όπως το υπόδειγμα που συνοδεύει την απόφαση αυτή. Με το πιστοποιητικό αυτό θα εφοδιαστούν υποχρεωτικά όλα τα πλοία που μεταφέρουν υγρές επιβλαβείς ουσίες χύμα και περιέχονται στο Παράρτημα ΙΙ της ΔΣ MARPOL 73/78 (όπως αυτό ισχύει) ανεξάρτητα από την χωρητικότητά τους εφόσον εκτελούν διεθνείς πλόες (χημικά δ/ξ).

2. Το πιστοποιητικό θα είναι διαστάσεων 0,40 × 0,30 μέτρων, αναδιπλωμένο σε δύο φύλλα κατά το μισό (1η σελίδα αριστερού φύλλου) στην ελληνική και κατά το άλλο μισό (1η σελίδα δεξιού φύλλου) στην αγγλική γλώσσα.

Η δεύτερη σελίδα αυτού θα περιέχει αντίστοιχα στις παραπάνω γλώσσες το έντυπο οπισθογράφησης επιθεωρήσεων που θα εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού 10 (όπως ισχύει) του Παραρτήματος ΙΙ της ΔΣ MARPOL 73/78.

3. Η προθεσμία εφοδιασμού των υπόχρεων πλοίων με το πιστοποιητικό αυτό λήγει την 6.4.1987 ημερομηνία που θα τεθεί σε ισχύ το Παράρτημα ΙΙ της ΔΣ MARPOL 73/78.

4. Το πιστοποιητικό αυτό να εκτυπωθεί με μέριμνα και δαπάνες του Ναυτικού Απομαχικού Ταμείου (ΝΑΤ). Το παραπάνω πιστοποιητικό χαρακτηρίζεται διατιμημένο έντυπο του ΝΑΤ. Μέχρι 100 αντίτυπα αυτού να διατεθούν αδιατίμητα ύστερα από αίτηση του ΥΕΝ/ΔΠΘΠ για χρήση των Υπηρεσιών ΥΕΝ (Δ/νσεων, ΕΕΠ, Λιμ. Αρχών, Σχολών ΛΣ και ΕΝ κ.λπ.).

5. Η απόφαση αυτή να δημοσιευτεί στην εφημερίδα της Κυβέρνησης και να κοινοποιηθεί χανονικά για εκτέλεση.

Πειραιάς, 9 Φεβρουαρίου 1987

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΣΤΑΘΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ
ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΛΑΒΩΝ ΥΓΡΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΧΥΜΑ

Εκδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της διεθνούς σύμβασης «πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973 όπως αυτή τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο 1978», (που στο εξής θα ονομάζεται «σύμβαση»)* με εξουσιοδότηση της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, από . (πλήρη στοιχεία του αρμόδιου προσώπου ή οργανισμού που εξουσιοδοτήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης).

όνομα πλοίου	διεθνές διακριτικό σήμα (ΔΔΣ)	λιμάνι νηολόγησης	ολική χωρητικότητα (ΚΟΧ)

Πιστοποιείται ότι:

1. Το πλοίο επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 10, του παραρτήματος ΙΙ της σύμβασης.

---

* Ν. 1269/82 (ΦΕΚ 89Α'/21.7.82)

c διατετιμημένο έντυπο ΝΑΤ, σύμφωνα με την απόφαση ΥΕΝ αριθ. 195/Φ.183570/87/9.2.1987.

2. Η επιθεώρηση απέδειξε ότι η κατασκευή, ο εξοπλισμός, τα συστήματα, οι εγκαταστάσεις, οι διατάξεις, τα υλικά του πλοίου και η κατάσταση αυτού είναι από κάθε άποψη ικανοποιητική και ότι το πλοίο συμμορφώνεται με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις του παραρτήματος II της σύμβασης.

3. Το πλοίο διαθέτει εγχειρίδιο σύμφωνα με τα πρότυπα διαδικασιών και διατάξεων, όπως προβλέπεται από τους κανονισμούς 5,5Α και 8 του παραρτήματος II της σύμβασης και ότι οι διατάξεις και ο εξοπλισμός αυτού που προδιαγράφεται στο Εγχειρίδιο είναι σύμφωνος με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις των προτύπων που προαναφέρθηκαν.

4. Το πλοίο είναι κατάλληλο για τη μεταφορά χύμα των παρακάτω επιβλαβών ουσιών, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται όλες οι σχετικές λειτουργικές διατάξεις του παραρτήματος II της σύμβασης.

Επιβλαβείς υγρές ουσίες	Προϋποθέσεις μεταφοράς (αριθμοί δεξαμενών κ.λπ.)
* Συνεχίζεται σε επιπρόσθετα υπογραμμένα και φέροντα ημερομηνία φύλλα.	

Το πιστοποιητικό αυτό ισχύει μέχρι .... με την προϋπόθεση διενέργειας επιθεωρήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 10, του παραρτήματος II της σύμβασης.

Εκδόθηκε ....την ....19..

Ο Διευθυντής

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΕΤΗΣΙΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΜΕΣΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ότι κατά την επιθεώρηση που απαιτείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 10, του παραρτήματος II της σύμβασης αποδείχθηκε ότι το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της σύμβασης:

Ετήσια επιθεώρηση: Τόπος .... ημερομηνία ....
(σφραγίδα Αρχής) (υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Ετήσια*/ενδιάμεση*/έκτακτη* επιθεώρηση: Τόπος .... ημερομηνία ....
(σφραγίδα Αρχής) (υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Ετήσια*/ενδιάμεση*/έκτακτη* επιθεώρηση: Τόπος .... ημερομηνία ....
(σφραγίδα Αρχής) (υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Ετήσια επιθεώρηση: Τόπος .... ημερομηνία ....
(σφραγίδα Αρχής) (υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF MERCHANTILE MARINE
MERCHANT SHIPS INSPECTION SERVICE
INTERNATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE FOR THE CARRIAGE OF NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES IN BULK

Issued under the provisions of the International convention for the prevention of pollution from ships, 1973 as Modified by the protocol of 1978 relating thereto as amended (hereinafter referred to as «the convention») unter the authority of the Covernmentof Hellenic Republic, by ....
(full designation of the competent person or organization authorized unter the provisions of the convention).

* διαγράφεται ότι δεν είναι απαραίτητο.

* διαγράφεται ότι δεν έχει εφαρμογή.

name of ship	distinctive number or letters	port of registry or registration number	gross tonnage

This is to certify:

1. That the ship has been surveyed in accordance with the provisions of regulation 10 of Annex II of the convention.

2. That the survey showerd that the structure, equipment systems, fittihg, arrangements and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex II of the convention.

3. That the ship has been provided with a manual in accordance with the standards for procedures and arrangements as called for by regulation 5,5A and 8 of Annex II of the convention, and that the arrangements and equipment of the ship prescribed in the manual are in all respects satisfactory and comply with the applicable requirements of the said standards.

4. That the ship is suitable for the carriage in bulk of the following noxious liquid substances, provided that all relevant operational provisions of Annex II of the convention are observed.

Noxious liquid substanges	Conditions of carriage (tank nos etc)
* Continued on additional signed and dated sheets.	

This certificate is valid, until ....
Subject to surveys in accordance with Regulation 10 of Annex II of the Convention.

Issued at ....the ....day of ....19...

The Director

ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

THIS IS TO CERTIFY that at a survey required by regulation 10 of Annex II of the convention the ship was found to comply with the relevant provisions of the convention.

Annual survey: Signed ....
(signature of duly authorized official)
Place ....
Date ....
(seal or stamp of the Authority, as appropriate).

* Delete as necessary.

Annual*/Intermediate*/ Unscheduled* survey: Signed ....
(signature of duly authorized official)
Place ....
Date ....
(seal or stamp of the Authority, as appropriate).

Annual*/Intermediate*/ Unscheduled* survey: Signed ....
(signature of duly auhtorized official)
Place ....
Date ....
(seal or stamp of the Authority, as appropriate).

Annual survey: Signed ....
(signature of duly authorized official)
Place ....
Date ....
(seal or stamp of the Authority, as appropriate).

Αριθ. 205/Φ.183571/87 (2)

Καθιέρωση βιβλίου φορτίου για πλοία που μεταφέρουν επιβλαβείς υγρές ουσίες χύμα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Εχοντας υπόψη:

(α) Τον κανονισμό 9, του παραρτήματος 11, της Δ.Σ. MARPOL 73/78 «πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία, 1973 και του πρωτοκόλλου 1978, που αναφέρεται σ' αυτή τη σύμβαση, η οποία κυρώθηκε με το Ν. 1269/82 (ΦΕΚ 89 Α'/1982).

(β) Το άρθρο δεύτερο του Π.Δ. 404/86/ΦΕΚ 182 Α'/26.11. 86)

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ:

1. Καθορίζουμε τον τύπο του «βιβλίου φορτίου» για τα πλοία που μεταφέρουν υγρές επιβλαβείς ουσίες χύμα, όπως το υπόδειγμα που συνοδεύει την απόφαση αυτή. Το βιβλίο αυτό θα φέρουν όλα τα χημικά δεξαμενόπλοια που είναι κατάλληλα να μεταφέρουν τα υγρά επιβλαβή χημικά φορτία χύμα τα οποία περιέχονται στο προσάρτημα II, του παραρτήματος II της Δ.Σ. MARPOL 73/78.

2. Το βιβλίο φορτίου θα είναι διαστάσεων 0,28 × 0,21 μέτρων, θα αποτελείται από 100 σελίδες και στο οποίο θα περιληφθούν κατά σειρά:

– τα στοιχεία του πλοίου και θεώρηση της Λιμενικής Αρχής (1η σελίδα),
– η απόφαση αυτή (3η και 4η σελίδα),
– η απόφαση κάτοψης δεξάμενών φορτίου και καταλοίπων (σχέδιο),
– οδηγίες (από σελίδα 5η),
– κενή σελίδα με τίτλο «λειτουργίες φορτίου / έρματος»,
– περιγραφή λειτουργιών φορτίου / έρματος,
– κενή σελίδα με τίτλο «εγγραφές»,
– διαγραμμισμένες σελίδες εγγραφών βιβλίου φορτίου.

* Delete as appropriate.

3. Το βιβλίο φορτίου να εκτυπωθεί με μέριμνα και δαπάνες, του Ναυτικού Απομαχικού Ταμείου (Ν.Α.Τ.) και να τεθεί σε κυκλοφορία μέχρι την 30.3.87.

Το βιβλίο αυτό είναι διατιμημένο έντυπο του Ν.Α.Τ. Μέχρι 100 αντίτυπα θα διατεθούν αδιατίμητα ύστερα από αίτηση του ΥΕΝ/ΔΠΘΠ για χρήση των Υπηρεσιών ΥΕΝ (Δ/σεων, Ε.Ε.Π., Λιμενικών Αρχών, σχολών Λ.Σ. και Ε.Ν. κ.λ.π.).

4. Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κοινοποιηθεί κανονικά για εκτέλεση.

Πειραιάς, 9 Φεβρουαρίου 1987

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ

ΒΙΒΛΙΟ ΦΟΡΤΙΟΥ ΓΙΑ ΠΛΟΙΑ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΝ ΥΓΡΕΣ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΧΥΜΑ
(CARGO RECORD BOOK FOR SHIPS CARRYING NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES IN BULK)
ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΑ Δ/Ξ ΜΟΝΟ
(FOR CHEMICAL TANKERS ONLY)
ΒΙΒΛΙΟ ΦΟΡΤΙΟΥ ΓΙΑ ΠΛΟΙΑ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΝ ΥΓΡΕΣ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΧΥΜΑ
(CARGO RECORD BOOK FOR SHIPS CARRYING NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES IN BULK)

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ ....
(NAME OF SHIP)

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΣΗΜΑ ....
(DISTINCTIVE NUMBER OR LETTERS)

ΟΛΙΚΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ....
(GROSS TONNAGE)

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: ΑΠΟ ....ΜΕΧΡΙ ....
(PERIOD: FROM TO

ΘΕΩΡΗΣΗ

Το βιβλίο αυτό είναι διατιμημένο έντυπο και διατίθεται αποκλειστικά από το ΝΑΤ και τους υπολόγους του. Αφού αριθμήθηκε βρέθηκε ότι έχει 100 σελίδες. Πρόκειται δε να χρησιμοποιηθεί ως βιβλίο φορτίου του πλοίου με τα παραπάνω στοιχεία.

.... 19...
Η Λιμενική Αρχή
(Σφραγίδα - Υπογραφή)

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ ....
NAME OF SHIP

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΣΗΜΑ ....
DINSTICTIVE NUMBER OF LETTERS

ΚΑΤΟΨΗ ΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ
PLAN VIEW OF CARGO AND SLOP TANKS
(ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΟΙΟ)
(TO BE COMPLETED ON BOARD)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ IDENTIFICATION OF THE TANKS	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ * CAPACITY
Βάθος δεξαμενής(ών) καταλοίπων	

* (ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ Η ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΘΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΣΕ ΚΥΒΙΚΑ ΜΕΤΡΑ).
(GIVE THE CAPACITY OF EACH TANK IN CUBIC METERS).

ΒΙΒΛΙΟ ΦΟΡΤΙΟΥ
(CARGO RECORD BOOK)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΧΩΡΟΥΝΤΑΙ (LIST OF ITEMS TO BE RECORDED)

(ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΩΝ Α,Β,Γ ΚΑΙ Δ)
(ENTRIES ARE REQUIRED ONLY FOR OPERATIONS INVOLVING CATEGORIES A,B,C AND D SUBSTANCES)

(Α) ΦΟΡΤΩΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ - LOADING OF CARGO

1. ΤΟΠΟΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ PLACE OF LOADING

2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΩΝ), ΟΝΟΜΑ ΟΥΣΙΑΣ(ΩΝ) ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ(ΕΣ).
IDENTIFY TANK(S), NAME OF SUBSTANCE(S) AND CATEGORY(IES).

(Β) ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΦΟΡΤΙΟΥ - INTERNAL TRANSFER OF CARGO

3. ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΦΟΡΤΙΟΥ(ΩΝ) ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΘΗΚΑΝ
NAME AND CATEGORY OF CARGO(ES) TRANSFERRED

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ
IDENTITY OF TANKS
   - .1 ΑΠΟ: FROM
   - .2 ΕΙΣ: TO

5. Η ΔΕΞΑΜΕΝΗ(ΕΣ) ΤΟΥ 4.1 ΑΔΕΙΑΣΑΝ;
WAS (WERE) TANKS(S) 4.1 EMPTIED

6. ΑΝ ΟΧΙ, ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΙΝΕ Σ' ΑΥΤΗ(ΕΣ).
IF NOT, QUANTITY REMAINING IN TANK(S).

(Γ) ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ - UNLOADING OF CARGO

7. ΤΟΠΟΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ
PLACE OF UNLOADING

8. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΩΝ) ΠΟΥ ΕΚΦΟΡΤΩΘΗΚΑΝ
IDENTITY OF TANKS(S) UNLOADED

9. Η ΔΕΞΑΜΕΝΗ(ΕΣ) ΑΔΕΙΑΣΑΝ;
WAS (WERE) TANK(S) EMPTIED?
   1. ΑΝ ΝΑΙ, ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΤΑΙ, ΟΤΙ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ (Π.Χ. ΚΛΙΣΗ, ΔΙΑΓΩΓΗ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ).
   IF YES, CONFIRM THAT THE PROCEDURE FOR EMTRYING AND STRIPPING HAS BEEN PERFORMED IN ACCORDANCE WITH THE SHIP'S PROCEDURES AND ARRANGEMENTS MANUAL (I.E. LIST, TRIM, STRIPPING TEMPERATURE).
   2. ΑΝ ΟΧΙ, ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΙΝΕ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ(ΕΣ).
   IF NOT, QUANTITY REMAINING IN TANKS(S).

10. ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΠΡΟΠΛΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ;
DOES THE SHIP'S PROCEDURES AND ARRANGEMENTS MANUAL REQUIRE A PREWASH WITH SUBSEQUENT DISPOSAL TO RECEPTION FACILITIES?

11. ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΤΛΗΣΗΣ Η ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ.
FAILURE TO PUMPING AND/OR STRIPPING SYSTEM.
   - 1. ΩΡΑ ΚΑΙ ΦΥΣΗ ΒΛΑΒΗΣ. TIME AND NATURE OF FAILURE.
   - .2 ΑΙΤΙΕΣ ΤΗΣ ΒΛΑΒΗΣ. REASONS OF FAILURE.
   - .3 ΩΡΑ ΠΟΥ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΕΘΗΚΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. TIME WHEN SYSTEM HAS BEEN MADE OPERATIONAL.

(Δ) ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΠΡΟΠΛΥΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
MANDATORY PREWASH IN ACCORANCE WITH THE SHIP'S PROCEDURES AND ARRANGEMENTS MANUAL.

12. ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ), ΟΥΣΙΑ(ΕΣ) ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ(ΕΣ)
IDENTIFY TANK(S), SUBSTANCE(S) AND CATEGORY(IES).

13. ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΛΥΣΗΣ:
WASHING METHODS
   - .1 ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΠΛΥΣΗΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗ. NUMBER OF WASHING MACHINES PER TANK.
   - .2 ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΥΚΛΩΝ ΠΛΥΣΗΣ. DURATION OF WASH/WASHING CYCLES.
   - .3 ΠΛΥΣΗ ΚΡΥΑ/ΖΕΣΤΗ. HOT/COLD WASH.

14. ΤΑ ΚΑΤΑΛΟΙΠΑ ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ ΜΕΤΑΦΕΡΘΗΚΑΝ ΣΕ:
PREWASH SLOPS TRANSFERRED TO:
   - .1 ΕΥΚΟΛΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΑ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ (ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΛΙΜΑΝΙΟΥ). RECEPTION FACILITY IN UNLOADING PORT (IDENTIFY PORT).
   - .2 ΕΥΚΟΛΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΑΛΛΟΥ (ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΛΙΜΑΝΙ). RECEPTION FACILITY OTHER - WISE (IDENTIFY PORT).

(Ε) ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ ΕΚΤΟΣ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΠΛΥΘΗΚΑΝ (ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΛΛΕΣ ΕΚΤΟΣ ΕΚΕΙΝΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ, ΤΕΛΙΚΗ ΠΛΥΣΗ, ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ Κ.Λ.Π.).
CLEANING OF CARGO TANKS EXCEPT MANDATORY PREWASH (OTHER PREWASH, OPERATIONS FINAL WASH, VENTILATION E.T.C.).

15. ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ, ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ), ΤΗΝ ΟΥΣΙΑ(ΕΣ) ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ(ΕΣ) ΚΑΙ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ:
STATE TIME, IDENTIFY TANK(S), SUBSTANCE(S) AND CATEGORY(IES) AND STATE:
   - .1 Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΛΥΣΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ. WASHING PROCEDURE USED
   - .2 ΤΟ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ(Α) ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ. CLEANING AGENT(S), IDENTIFY AGENT(S) AND QUANTITIES.
   - .3 Η ΑΡΑΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ ΜΕ ΝΕΡΟ, ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΟΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Δ). DILUTION OF CARGO RESIDUES WITH WATER STATE HOW MUCH WATER USED (ONLY CATEGORY D SUBSTANCES).
   - .4 Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ (ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΚΑΙ Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ). VENTILATION PROCEDURE USED (STATE NUMBER OF FANS USED, DURATION OF VENTILATION).

16. ΤΑ ΕΚΠΛΥΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΕΡΘΗΚΑΝ:
TANKS WASHINGS TRANSFERRED:
   - .1 ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ. INTO THE SEA.
   - .2 ΣΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ (ΟΝΟΜΑ ΛΙΜΑΝΙΟΥ). TO RECEPTION FACILITY (IDENTIFY PORT)
   - .3 ΣΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ (ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ). TO SLOPS COLLECTING TANK (IDENTIFY TANK).

(ΣΤ) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΩΝ ΕΚΠΛΥΜΑΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ.
DISCHARGE INTO THE SEA OF TANK WASHINGS.

17. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ).
IDENTIFY TANK(S).

.1 ΤΑ ΕΚΠΛΥΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΑΠΟΡΡΙΦΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΠΛΥΣΗΣ; ΑΝ ΕΓΙΝΕ ΕΤΣΙ ΜΕ ΤΙ ΡΥΘΜΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ;
WERE TANK WASHING(S) DISCHARGED DURING CLEANING OF TANK(S)? IF SO AT WHAT RATE?

.2 ΤΑ ΕΚΠΛΥΜΑΤΑ ΠΛΥΣΗΣ ΤΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΑΠΟΡΡΙΦΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ; ΑΝ ΕΓΙΝΕ ΕΤΣΙ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Ο ΡΥΘΜΟΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ;
WERE TANK WASHING(S) DISCHARGED FROM A SLOPS COLLECTING TANK? IF SO, STATE QUANTITY AND RATE OF DISCHARGE.

18. ΩΡΑ ΠΟΥ ΑΡΧΙΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ Η ΑΝΤΛΗΣΗ.
TIME COMMENCED AND STOPPED PUMPING.

19. ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.
SHIP'S SPEED DURING DISCHARGE.

(Ζ) ΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ
BALLASTING OF CARGO TANKS.

20. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ) ΠΟΥ ΕΡΜΑΤΙΣΘΗΚΑΝ.
IDENTITY OF TANK(S) BALLASTED.

21. ΩΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΕΡΜΑΤΙΣΜΟΥ.
TIME AT START OF BALLASTING.

(Η) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΡΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ ΦΟΡΤΙΟΥ
DISCHARGE OF BALLAST WATER FROM CARGO TANKS.

22. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ).
IDENTITY OF TANKS.

23. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΡΜΑΤΟΣ.
DISCHARGE OF BALLAST.

.1 ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ
INTO THE SEA.

.2 ΣΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ (ΟΝΟΜΑ ΛΙΜΑΝΙΟΥ).
TO RECEPTION FACILITIES (IDENTIFY PORT).

24. ΩΡΑ ΠΟΥ ΑΡΧΙΣΕ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗΚΕ Η ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΡΜΑΤΟΣ.
TIME COMMENCED AND STOPPED BALLAST DISCHARGE.

25. ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.
SHIP'S SPEED DURING DISCHARGE.

(Θ) ΤΥΧΑΙΕΣ Η' ΑΛΛΕΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.
ACCIDENTAL OR OTHER EXCEPTIONAL DISCHARGE.

26. ΩΡΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ.
TIME OF OCCURENCE.

27. ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ, ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ(ΩΝ) ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ(ΕΣ).
APPROXIMATE QUANTITY, SUBSTANCE(S) AND CATEGORY(IES).

28. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ Η' ΔΙΑΦΥΓΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ.
CIRCUMSTANCES OF DISCHARGE OR ESCAPE AND GENERAL REMARKS.

(Ι) ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΕΣ
CONTROL BY AUTHORIZED SURVEYORS.

29. ΟΝΟΜΑ ΛΙΜΑΝΙΟΥ.
IDENTIFY PORT.

30. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ(ΝΩΝ), ΟΥΣΙΑΣ(ΩΝ), ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ(ΕΣ) ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΦΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΞΗΡΑ.
IDENTIFY TANK(S), SUBSTANCE(S), CATEGORY(IES) DISCHARGE ASHORE.

31. ΑΔΕΙΑΣΑΝ Η ΔΕΞΑΜΕΝΗ(ΕΣ), ΑΝΤΛΙΑ(ΕΣ) ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ(ΤΑ) ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ;
HAVE TANK(S), PUMP(S) AND PIPING SYSTEM(S) BEEN EMPTIED?

32. ΕΓΙΝΕ ΠΡΟΠΛΥΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ;
HAS A PREWASH IN, ACCORDANCE WITH THE SHIP'S PROCEDURES AND ARRANGEMENTS MANUAL BEEN CARRIED OUT?

33. ΤΑ ΕΚΠΛΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΠΛΥΣΗ ΠΑΡΑΔΟΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΞΗΡΑ ΚΑΙ Η ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΑ;
HAVE TANK WASHING RESULTING FROM THE PREWASH BEEN DISCHARGED ASHORE AND IS THE TANK EMPTY?

34. ΧΟΡΗΓΗΘΗΚΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΠΡΟΠΛΥΣΗ;
HAS AN EXEPTION BEEN GRANTED FROM MANDATORY PREWASH?

35. ΛΟΓΟΙ ΓΙ' ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ.
REASONS FOR EXEPTION.

36. ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ.
NAME AND SIGNATURE OF THE AUTHORIZED SURVEYOR.

37. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ, ΕΤΑΙΡΕΙΑ, ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΡΓΑΖΕΤΑΙ Ο ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ.
ORGANIZATION, COMPANY, GOVERMENT AGENCY FOR WHICH SURVEYOR WORKS.

(Κ) ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ.
ADDITIONAL OPERATIONAL PROCEDURES AND REMARKS.

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ

NAME OF SHIP ....

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΣΗΜΑ

DISTINCTIVE NUMBER OR LETTERS ....

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΟΥ/ΕΡΜΑΤΟΣ

CARGO/BALLAST OPERATIONS

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ DATE	ΚΩΔΙΚΟ (ΓΡΑΜΜΑ) CODE (LETTER)	ΑΥΞΟΝΤΑΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ITEM NUMBER	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ/ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΥ/ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ. RECORD OF OPERATIONS/SIGNATURE OF OFFICER IN CHARGE/NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED SURVEYOR.

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

SIGNATURE OF MASTER ....

ΟΔΗΓΙΕΣ
ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΓΙΑ ΠΛΟΙΑ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΝ ΥΓΡΕΣ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΧΥΜΑ.

I. ΓΕΝΙΚΑ:

1. Η τήρηση του βιβίου φορτίου για τα πλοία που μεταφέρουν υγρές επιβλαβείς ουσίες χύμα (χημικά δεξαμενόπλοια - δ/ξ) προβλέπεται από τις διατάξεις της διεθνούς σύμβασης MARPOL «πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία» η οποία χυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν. 1269/82 (ΦΕΚ.89Α΄/1982).

Συγκεχριμένα η υποχρέωση τήρησης του βιβλίου αυτού απορρέει από τον κανονισμό 9 του παραρτήματος II της σύμβασης αυτής.

2. Με βιβλίο φορτίου υποχρεούνται να εφοδιαστούν όλα τα πλοία που μεταφέρουν υγρές επιβλαβείς ουσίες χύμα που καθορίζονται στους οικείους πίνακες του παραρτήματος II της παραπάνω Δ. Σύμβασης, ανεξάρτητα από τη χωρητικότητά τους. Σ' αυτό καταχωρούνται όλες οι εργασίες που είναι σχετικές με το φορτίο/έρμα.

II. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:

3. Το βιβλίο φορτίου συμπληρώνεται για κάθε δεξαμενή, όταν πραγματοποιηθούν οι εργασίες που μνημονεύονται παρακάτω:

φόρτωση φορτίου,

εσωτερική μεταφορά φορτίου,

εκφόρτωση φορτίου,

καθαρισμός δεξαμενών φορτίου,

ερματισμός δεξαμενών φορτίου,

απόρριψη έρματος από δεξαμενές φορτίου,

διάθεση καταλοίπων σε ευκολίες υποδοχής,

απόρριψη στη θάλασσα ή απομάκρυνση με εξαερισμό, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του κανονισμού 5, του παραρτήματος II της Δ.Σ. MARPOL 73/78.

4. Τήρηση βιβλίου φορτίου.
Το βιβλίο φορτίου φυλάσσεται κατάλληλα, ώστε να είναι άμεσα διαθέσιμο για έλεγχο σε κάθε ζήτηση και κρατείται στο πλοίο. Διατηρείται στο πλοίο για τρία χρόνια μετά την τελευταία εγγραφή που έγινε σ' αυτό.

5. Το βιβλίο αυτό αποτελεί ναυτιλιακό έγγραφο του πλοίου (Π.Δ. 404 ΦΕΚ 189Α΄) και τηρείται από τον Πλοίαρχο σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας διεθνούς σύμβασης, για την πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας η οποία προκαλείται από την απόρριψη υγρών επιβλαβών ουσιών που μεταφέρονται χύμα.

Συμπληρώνεται δε από τους αξιωματικούς καταστρώματος οι οποίοι είναι υπεύθυνοι για τις σχετικές εργασίες σύμφωνα με τον Κανονισμό Εσωτερικής Υπηρεσίας φορτηγών πλοίων.

6. Το βιβλίο φορτίου ελέγχεται από τις Ελληνικές Λιμενικές ή Προξενικές Αρχές και από τις Λιμενικές Αρχές των κρατών μελών της διεθνούς σύμβασης.

7. Η έλλειψη του βιβλίου φορτίου, η μη κανονική τήρηση και η μη προσκόμισή του σε κάθε ζήτηση από τις αρμόδιες για τον έλεγχο Αρχές, συνιστά παράβαση του άρθρου 4 της Δ.Σ. MARPOL 73/78 και του κανονισμού 9 του παραρτήματος II αυτής. Τιμωρείται δε σύμφωνα με το αρθ. ένατο του Ν. 1269/82, σε συνδυασμό με τα άρθ. 13 (όπως ισχύει σήμερα) και 14 του Ν. 743/77 (ΦΕΚ 319Α΄/1977) και είναι επίσης δυνατό να επισύρει τις κυρώσεις που προβλέπονται από την Εθνική Νομοθεσία των επί μέρους κρατών μελών της σύμβασης.

III. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ MARPOL 73/78 (Παράρτημα II).

8. Γενικά.
Το παράρτημα II της διεθνούς σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία (Δ.Σ. MARPOL 73/78) μεταξύ των άλλων προβλέπει τον έλεγχο των λειτουργικών απορρίψεων υγρών επιβλαβών ουσιών που μεταφέρονται χύμα από πλοία. Ως λειτουργικές απορρίψεις νοούνται οι απορρίψεις υγρών επιβλαβών ουσιών ή νερού που μολύνθηκε από τέτοιες ουσίες και που προέρχεται από την πλύση των δεξαμενών φορτίου και δικτύων σωληνώσεων, τον αφερματισμό δεξαμενών φορτίου (που προηγούμενα δεν πλύθηκαν) ή από τα κατάλοιπα των υδροσυλλεκτών του αντλιοστασίου(ων) φορτίου. Το παράρτημα II απαγορεύει την απόρριψη στη θάλασσα επιβλαβών ουσιών, εκτός αν η απόρριψη γίνεται κάτω από καθορισμένες προϋποθέσεις. Οι προϋποθέσεις αυτές ποικίλουν ανάλογα με το βαθμό επικινδυνότητας που παρουσιάζει για το θαλάσσιο περιβάλλον η επιβλαβής ουσία. Όπως είναι γνωστό οι υγρές επιβλαβείς ουσίες έχουν καταταχθεί ανάλογα με το βαθμό επικινδυνότητάς τους σε τέσσερεις κατηγορίες Α,Β,Γ και Δ. Ο κανονισμός 5, του παραρτήματος II καθορίζει τις προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες είναι δυνατόν να γίνει απόρριψη καταλοίπων των κατηγοριών Α,Β,Γ και Δ. Στις προϋποθέσεις αυτές περιλαμβάνονται:

η μεγίστη ποσότητα που είναι δυνατόν να απορριφθεί στη θάλασσα,

η ταχύτητα του πλοίου,

η απόσταση από την πλησιέστερη ακτή,

το βάθος της θάλασσας,

η μεγίστη συγκέντρωση της ουσίας στα απόνερα του πλοίου ή η αραίωση της ουσίας πριν από την απόρριψη.

Για τις «ειδικές περιοχές», όπως αυτές, χαρακτηρίζονται από τη Δ.Σ. εφαρμόζονται αυστηρότερα κριτήρια. Σύμφωνα με το Παράρτημα II της Δ.Σ. MARPOL 73/78 ως ειδικές περιοχές για τους σκοπούς του Παραρτήματος αυτού είναι οι θαλάσσιες περιοχές της Βαλτικής και της Μαύρης Θάλασσας.

9. Εκτός από το βιβλίο φορτίου και αναφορικά με τη διενέργεια απορρίψεων και διάθεσης καταλοίπων υγρών επιβλαβών ουσιών, σύμφωνα με τους κανονισμούς 5, και 5α και 8 του παραρτήματος II, της Δ.Σ. MARPOL 73/78, τα χημικά δ/ξ πρέπει να φέρουν Εγχειρίδιο Προτύπων Διαδικασιών και Διατάξεων εγκεκριμένο από την Αρχή.

IV. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ:

10. Μετά την παράθεση των οδηγιών οι αρχικές σελίδες (έως) του βιβλίου φορτίου διατίθενται για την καταχώρηση σ' αυτές όλων των λειτουργιών / εργασιών στις οποίες εμπλέκονται ουσίες κατηγοριών Α, Β, Γ και Δ. Σημειώνεται ότι στις στήλες των σελίδων αυτών δεν γίνεται καμμιά εγγραφή από τον πλοίαρχο ή τους αξιωματικούς του πλοίου.

11. Κωδικοποίηση καταλόγου εργασιών.
Όλες οι εργασίες που είναι δυνατόν να εκτελεστούν στους χώρους φορτίου του πλοίου (δηλ. δεξαμενές φορτίου, καταλοίπων, αντλιοστάσιο(α), κ.λ.π.), έχουν ταξινομηθεί σε 11 ομάδες που χαρακτηρίζονται με τα αντίστοιχα κωδικά γράμματα (CODE LETTERS) του αλφαβήτου που έχουν ως εξής:
(Α) φόρτωση φορτίου.
(Β) εσωτερική μεταφορά φορτίου,
(Γ) εκφόρτωση φορτίου,
(Δ) υποχρεωτική πρόπλυση σύμφωνα με το εγχειρίδιο προτύπων διαδικασιών και διατάξεων,
(Ε) καθαρισμός των δεξαμενών φορτίου εκτός εκείνων που προπλύθηκαν (εργασίες άλλες εκτός εκείνων της πρόπλυσης, τελικής πλύσης, εξαερισμού κ.λ.π.).
(ΣΤ) απόρριψη στη θάλασσα των εκπλυμάτων δεξαμενής,
(Ζ) ερματισμός δεξαμενών φορτίου,
(Η) απόρριψη έρματος από δεξαμενές φορτίου,
(Θ) τυχαίες ή άλλες εξαιρετικές περιπτώσεις απόρριψης,
(Ι) έλεγχος από εξουσιοδοτημένους επιθεωρητές,
(Κ) πρόσθετες λειτουργικές διαδικασίες και παρατηρήσεις.

Κάθε ομάδα εργασιών περιλαμβάνει και επί μέρους εργασίες ή τρόπους, που χαρακτηρίζονται με τον αύξοντα αριθμό τους (1,2,3,...) (ITEM NUMBER). Για παράδειγμα εγγραφή στο βιβλίο φορτίου με στοιχεία (Α)1 σημαίνει:

(Α) φόρτωση φορτίου

1 τόπος φόρτωσης

V. ΕΓΓΡΑΦΕΣ:

12. Μετά τις σελίδες αναγραφής των κωδικοποιημένων εργασιών οι υπόλοιπες στη συνέχεια σελίδες (έως 100) του βιβλίου διατίθενται για τις σχετικές εγγραφές. Οι σελίδες των εγγραφών είναι κατάλληλα διαγραμμισμένες, ώστε να καταχωρούνται όλα τα στοιχεία που αφορούν κάθε εργασία μιας συγκεκριμένης εγγραφής. Τα στοιχεία αυτά είναι το όνομα του πλοίου, το διεθνές διακριτικό σήμα του, οι εργασίες φορτίου/έρματος, η ημερομηνία, το κωδικό γράμμα της ομάδας λειτουργίας, ο αύξοντας αριθμός και η περιγραφή των λειτουργιών, η υπογραφή υπεύθυνου αξιωματικού το όνομα και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου επιθεωρητή.

13. Στη σελίδα υπάρχει σκαρίφημα κάτοψης των δεξαμενών φορτίου και καταλοίπων του πλοίου, το οποίο συμπληρώνεται από τον πλοίαρχο κατά την ημερομηνία έναρξης χρήσης του βιβλίου. Στο διαγραμμισμένο πίνακα της ίδιας σελίδας αναγράφονται τα χαρακτηριστικά αναγνώρισης των δεξαμενών φορτίου και η χωρητικότητά τους σε κυβικά μέτρα. Στο κάτω μέρος του πίνακα αναγράφοανται η χωρητικότητα και το βάθος της δεξαμενής (νων) καταλοίπων.

14. Οι εγγραφές στο βιβλίο φορτίου καταχωρούνται στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα με απόλυτη χρονολογική σειρά και τάξη και υπογράφονται από τους αξιωματικούς του πλοίου που έχουν οριστεί ως υπεύθυνοι (υποπλοίαρχος, ανθυποπλοίαρχος), και εκτέλεσαν την σχετική εργασία, ή τον εξουσιοδοτημένο επιθεωρητή.

15. Θεώρηση Πλοιάρχου.
Στο κάτω και δεξιό της σελίδας το βιβλίο υπογράφεται από τον Πλοίαρχο όταν συμπληρωθεί η σελίδα ή περατωθεί το ταξίδι.

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ